

Istruzioni al montaggio

Assembly guide

Nato dal fuoco,
custodito per mano.



P.2

COMUNICAZIONI

Communications

P.5

PREPARAZIONE E SICUREZZA

Preparation & Safety

P.6

SPECIFICHE TECNICHE

Technical Specifications

P.7

FASE 1: PRE-MONTAGGIO

Phase 1: Pre-Assembly

P.8

FASE 2: FISSAGGIO E PRIMO COLLEGAMENTO

Phase 2: Mounting & Primary Wiring

P.10

FASE 3: MONTAGGIO DELLE PARTI IN VETRO

Phase 3: Arm Assembly & Wiring

P.12

SOSTITUZIONE LAMPADINA

Bulb Replacement

P.14

CURA E MANUTENZIONE

Care & Maintenance

P.15

CONFORMITÀ E NORMATIVE

Compliance and Standards

IT - Grazie per aver scelto un lampadario Cose Belle Cose Rare. Fuoco, tradizione e maestria sono le componenti fondamentali delle nostre creazioni. Creiamo dal 1993 per chi riconosce il valore dell'unicità.

EN - Thank you for choosing a Cose Belle Cose Rare chandelier. Fire, tradition, and craftsmanship are the essential elements of our creations. Since 1993, we have been designing for those who recognize the true value of uniqueness.



IT - COMUNICAZIONI DAL PRODUTTORE ALL'ACQUIRENTE

Lampadine non incluse. L'apparecchio è fornito privo di sorgenti luminose.

Le lampadine devono essere acquistate separatamente e devono essere conformi ai dati riportati sulla Scheda Tecnica (**Attacco E14**, compatibile con lampadine a LED o a incandescenza, secondo le specifiche del modello). La sorgente luminosa è sostituibile autonomamente dall'utilizzatore finale.

Alla consegna:

1. Verificare l'integrità dell'imballo prima di firmare la bolla del trasportatore. In presenza di ammaccature, fori o segni di urto, accettare la merce con riserva scritta sul documento di trasporto.
2. Confrontare i componenti ricevuti con la distinta a pagina 7 e con la scheda prodotto allegata.
3. Segnalare eventuali danni o mancanze entro **2 giorni** dal ricevimento, allegando fotografie, all'indirizzo info@cosebellecoserare.com o tramite QR Code presente in questa pagina. Per difetti non rilevabili dall'esterno dell'imballo, il termine è esteso a 8 giorni.
4. Conservare l'imballo originale per almeno la durata della garanzia: è l'unico che garantisce un trasporto sicuro del prodotto.

Materiali: vetro soffiato lavorato a mano e struttura in metallo.

Avvertenza: la presente scheda prodotto è conforme alle disposizioni di legge in materia di "Informazione al Consumatore" previste dal D.Lgs. 6 settembre 2005 n. 206 (Codice del Consumo), ad integrazione e/o sostituzione della Legge 10 aprile 1991 n. 126 "Norme per l'informazione del consumatore", nonché al D.M. 8 febbraio 1997 n. 101 "Regolamento di attuazione".

ATTENZIONE

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso dell'apparecchio. La sua sicurezza è garantita solo con il rispetto delle stesse. È necessario conservarle e consultarle. Cose Belle Cose Rare declina ogni responsabilità per eventuali danni a cose o persone derivanti da un uso improprio o da un'errata installazione del prodotto. La garanzia non copre alcun intervento di assistenza o riparazione del prodotto, o delle sue parti, danneggiati a causa di un utilizzo non corretto o di negligenza.

EN - COMMUNICATIONS FROM PRODUCER TO PURCHASER



Bulbs not included. The fixture is supplied without light sources.

Bulbs must be purchased separately and must comply with the parameters listed in the Technical Data Sheet (**E14 socket**, compatible with LED or incandescent bulbs, according to model specifications). The light source can be independently replaced by the end user.

On delivery:

1. Check that the packaging is intact before signing the carrier's delivery note. If you find dents, holes or impact marks, accept the goods with a written reservation on the transport document.
2. Check the components received against the parts list on page 7 and against the enclosed product sheet.
3. Please report any damage or missing parts within 2 days of receipt, including photos, to info@cosebellecoserare.com or via the QR code on this page. For defects not detectable from the outside of the packaging, the deadline is extended to 8 days. Keep the original packaging for at least the duration of the warranty: it is the only packaging that guarantees safe transport of the product.

Materials: hand-blown glass and metal structure.

Warning: this product datasheet complies with the provisions of the law governing "Consumer Information" envisaged by Legislative Decree no. 206 of 6 September 2005 (Consumer Code), supplementing and/or replacing Law no. 126 of 10 April 1991 on "Consumer Information Regulations", as well as Decree no. 101 of 8 February 1997 "Implementing Regulations".

CAUTION

Please read the operating instructions carefully. Product safety is guaranteed only when these instructions are properly observed; they must be kept for future reference. Cose Belle Cose Rare declines all responsibility for damage caused to property or persons resulting from incorrect use or improper installation of the product. The warranty does not cover any service or repair of the product, or its parts, damaged as a result of improper use or neglect.

Avvertenze

Safety

IT

ELETTRICITÀ

- Togliere sempre tensione dall'interruttore generale prima di installare, pulire, sostituire una lampadina o intervenire in qualsiasi modo sull'apparecchio. L'interruttore a parete non garantisce l'assenza di tensione.
- L'apparecchio è in Classe II a doppio isolamento: non richiede e non prevede il collegamento a terra. Non collegare in nessun caso un conduttore di terra a questo apparecchio.
- Non modificare il cablaggio, non sostituire i portalam-pada con modelli diversi, non aggiungere punti luce.

INSTALLAZIONE

- Si consiglia che il fissaggio a soffitto sostenga alme-no 4 volte il peso del lampadario.
- Non installare sopra vasche, docce, piscine o in pros-simità di fonti di calore, camini o cappe.
- Non installare all'esterno, in ambienti umidi o non cli-matizzati. Grado di protezione IP20: nessuna prote-zione contro l'acqua.
- Verificare periodicamente (almeno una volta l'anno) il serraggio del fissaggio a soffitto e delle parti mec-caniche.

CALORE E DISTANZE

- Non coprire l'apparecchio con tessuti, carta o oggetti.
- Mantenere una distanza minima da tende, tessuti e materiali infiammabili.
- Dopo un funzionamento prolungato, lampadine, por-talampada e coppette possono essere caldi: attende-re il raffreddamento prima di toccarli.

VETRO

- Il prodotto contiene parti in vetro fragili. Un urto può pro-vocarne la rottura e la caduta di frammenti taglienti.
- Non installare sopra letti, culle, tavoli da pranzo ap-parecchiati senza adeguato franco, o in ambienti con bambini non sorvegliati durante il montaggio.
- In caso di rottura, togliere tensione, indossare guanti resistenti al taglio e rimuovere i frammenti; richiedere il ricambio a Cose Belle Cose Rare.

EN

ELECTRICITY

- Always switch off the power at the main circuit bre-aker before installing, cleaning, replacing a bulb or working on the luminaire in any way. A wall switch does not guarantee that the circuit is dead.
- The luminaire is Class II double-insulated: it does not require and does not provide for an earth connection. Never connect an earth conductor to this luminaire under any circumstances.
- Do not modify the wiring, do not replace the lamphol-ders with different models, do not add light points.

INSTALLATION

- It is recommended that the ceiling fixing support at least 4 times the weight of the chandelier.
- Do not install above bathtubs, showers or swimming pools, or close to heat sources, fireplaces or extrac-tor hoods.
- Do not install outdoors, in damp or unconditioned environments. Protection rating IP20: no protection against water.
- Periodically check (at least once a year) that the cei-ling fixing and mechanical parts are tight.

HEAT AND CLEARANCES

- Do not cover the luminaire with fabrics, paper or objects.
- Keep a minimum distance from curtains, fabrics and flammable materials.
- After prolonged operation, bulbs, lampholders and cups may be hot: wait until they have cooled before touching them.

GLASS

- The product contains fragile glass parts. An impact may break them and cause sharp fragments to fall.
- Do not install above beds, cots or laid dining tables without adequate clearance, or in rooms with unsu-pervised children during assembly.
- If breakage occurs, switch off the power, wear cut-re-sistant gloves and remove the fragments; order the replacement part from Cose Belle Cose Rare.

Garanzia e Assistenza

Warranty & Support

IT

Garanzia legale di conformità:

al consumatore si applica la garanzia legale di conformità di 24 mesi dalla consegna, prevista dal D.Lgs. 206/2005 (Codice del Consumo) come modificato dal D.Lgs. 170/2021, in attuazione della Direttiva (UE) 2019/771. Nei rapporti tra professionisti si applica l'art. 1490 e ss. del Codice Civile, con denuncia dei vizi entro 8 giorni.

Per far valere la garanzia, conservare la fattura o lo scontrino d'acquisto e contattare info@cosebellecoserare.com indicando modello, numero d'ordine, data di acquisto e fotografie del difetto.

La garanzia non copre:

- danni derivanti da installazione non conforme alle presenti istruzioni o eseguita da personale non qualificato;
- danni da urti, cadute, trasporto successivo alla consegna, uso improprio, negligenza o mancata manutenzione;
- danni causati dall'uso di lampadine di potenza superiore a quella massima indicata o di tipo non conforme;
- danni causati da sovratensioni, fulminazioni o impianti elettrici non a norma;
- danni causati dall'uso di detergenti non idonei;
- le lampadine, non essendo fornite con il prodotto;
- le normali variazioni di forma, spessore, colore e le microbolle proprie del vetro soffiato a mano, che non costituiscono difetto;
- l'usura estetica dovuta al normale utilizzo.

Assistenza e ricambi:

per ricambi in vetro, portalampada, cavi o per qualsiasi chiarimento sull'installazione: Cose Belle Cose Rare Srl, +39 0824 963397, info@cosebellecoserare.com. Indicare sempre il modello e il numero d'ordine riportati sulla scheda prodotto.

EN

Legal guarantee of conformity:

consumers benefit from the 24-month legal guarantee of conformity from delivery, provided for by Italian Legislative Decree 206/2005 (Consumer Code) as amended by Legislative Decree 170/2021, implementing Directive (EU) 2019/771. In business-to-business transactions, art. 1490 et seq. of the Italian Civil Code applies, with defects to be reported within 8 days.

To claim under the warranty, keep your invoice or receipt and contact info@cosebellecoserare.com stating the model, order number, date of purchase and photographs of the defect.

The warranty does not cover:

- damage resulting from installation not compliant with these instructions or carried out by unqualified personnel;
- damage from impact, falls, transport after delivery, improper use, negligence or lack of maintenance;
- damage caused by using bulbs above the stated maximum wattage or of a non-compliant type;
- damage caused by overvoltage, lightning strikes or non-compliant electrical systems;
- damage caused by the use of unsuitable cleaning products;
- bulbs, as they are not supplied with the product;
- the normal variations in shape, thickness and colour and the micro-bubbles inherent to hand-blown glass, which do not constitute defects;
- cosmetic wear due to normal use.

Support and spare parts:

for glass spare parts, lampholders, cables or any clarification about installation: Cose Belle Cose Rare Srl, +39 0824 963397, info@cosebellecoserare.com. Always state the model and order number shown on the product sheet.

Preparazione e Sicurezza

Preparation & Safety

IT

Chi deve eseguire l'installazione?

L'installazione, il collegamento elettrico e ogni intervento sulle parti elettriche devono essere eseguiti esclusivamente da un **elettricista qualificato**, nel rispetto delle norme di installazione vigenti nel Paese di utilizzo. Si consiglia la presenza di una seconda persona durante il sollevamento e l'aggancio del lampadario, in particolare per i modelli di maggiori dimensioni e peso.

Prima di installare, accertarsi che:

1. il soffitto o la struttura portante sia in grado di sostenere almeno 4 volte il peso del lampadario indicato nella scheda prodotto;
2. i tasselli e gli ancoraggi siano adeguati al tipo di soffitto (laterizio, calcestruzzo, legno, cartongesso con controtelaio);
N.B. tasselli non sono forniti in dotazione, la scelta del tipo e della misura è a cura dell'installatore in base al supporto;
3. il gancio o la staffa a soffitto già presente sia idoneo al carico; in caso di dubbio, sostituirlo;
4. l'altezza di installazione garantisca uno spazio libero adeguato al passaggio delle persone e alla distanza dagli arredi;
5. la linea elettrica sia protetta a monte da interruttore automatico.

Sicurezza elettrica

Disattivare l'interruttore generale della corrente elettrica nella zona di installazione prima di eseguire qualsiasi operazione.

Attrezzi necessari (non forniti)

Scala adeguata all'altezza; trapano con punta idonea al tassello scelto dall'installatore; cacciaviti a taglio e a croce; pinza spelafili; livella; cercametri/rilevatore di cavi; guanti in cotone puliti; cercafase o tester.

Ogni componente in vetro è realizzato a mano; su modelli custom la forma e il numero di elementi decorativi possono variare rispetto a quanto illustrato in foto. Non forzare mai un componente in una sede diversa da quella prevista.



EN

Who must carry out the installation?

Installation, electrical connection and any work on electrical parts must be carried out exclusively by a **qualified electrician**, in compliance with the installation regulations in force in the country of use. A second person is recommended when lifting and hooking the chandelier, particularly for larger and heavier models.

Before installing, make sure that:

1. it is recommended that the ceiling or supporting structure be able to bear at least 4 times the weight of the chandelier stated on the product sheet;
2. the plugs and anchors are suitable for the type of ceiling (brick, concrete, timber, plasterboard with backing frame);
N.B. anchors are not supplied, the type and size are to be chosen by the installer according to the substrate;
3. any hook or bracket already fitted to the ceiling is rated for the load; if in doubt, replace it;
4. the installation height leaves adequate clearance for people to pass and adequate distance from furniture;
5. the electrical circuit is protected upstream by a circuit breaker.

Electrical Safety:

Turn off the main power supply at the circuit breaker for the installation area before performing any work.



Tools required (not supplied)

A ladder suitable for the ceiling height; drill with a bit suited to the anchor chosen by the installer; flat and cross-head screwdrivers; wire strippers; spirit level; cable/metal detector; clean cotton gloves; voltage tester.

Every glass component is handmade; on custom models the shape and number of decorative elements may differ from what is shown in the photos. Never force a component into a position other than the intended one.

Pisa

CA' REZZONICO

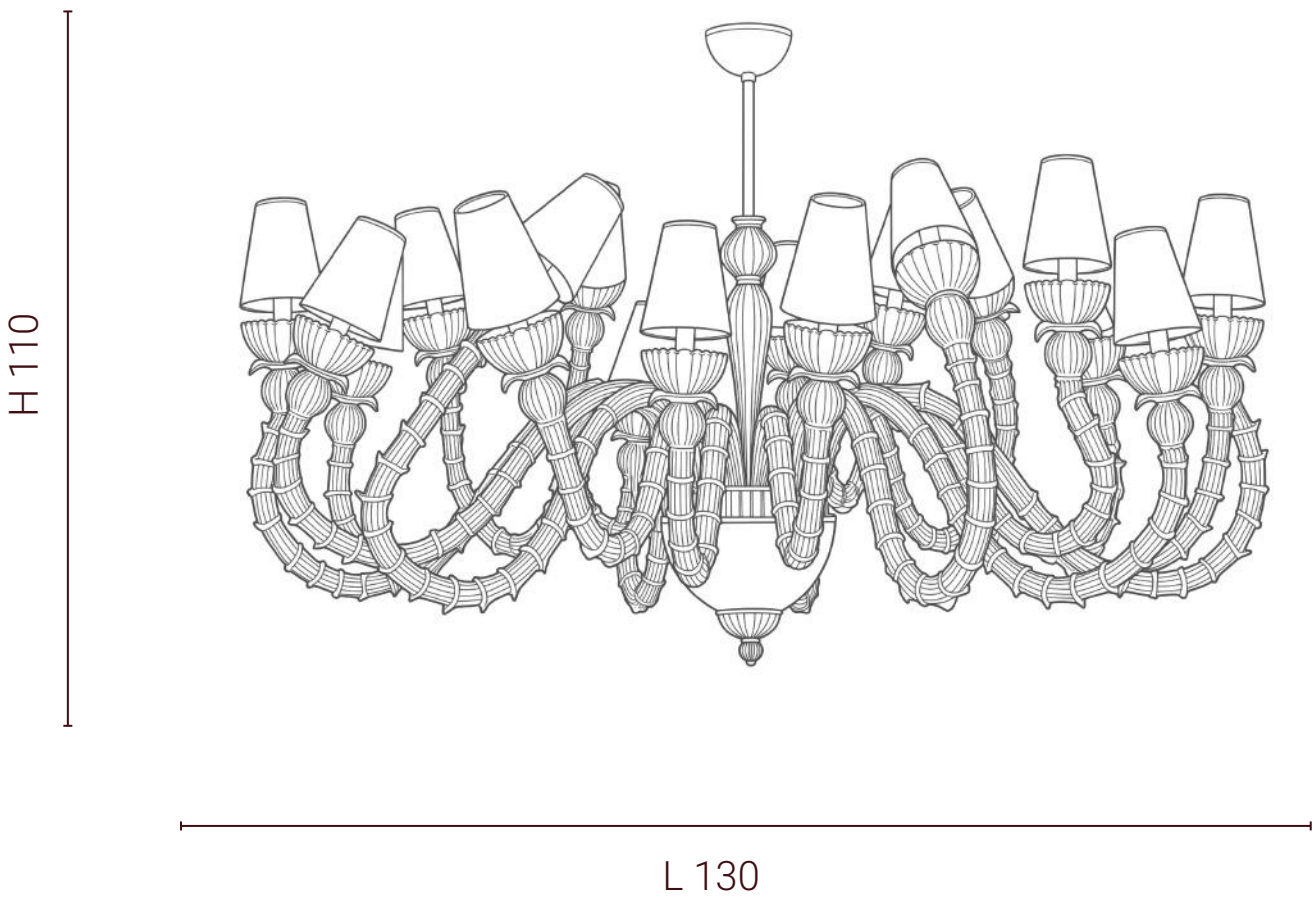
Pisa gioca con l’inatteso. I bracci in cristallo trasparente si torcono in libere forme organiche, ognuna diversa, donando a questo Ca’ Rezzonico un ritmo scultoreo e vivace in spirito contemporaneo. Un lampadario in vetro di Murano dal carattere distintivo, per ambienti che amano l’irregolare. Personalizzabile per dimensioni e numero di luci. Realizzato a mano in vetro di Murano, su ordinazione.

Pisa leans into the unexpected. Its clear crystal arms twist into free, organic shapes, each one different, giving this Ca’ Rezzonico a lively, sculptural rhythm in a contemporary spirit. A distinctive Murano glass chandelier for interiors that embrace the irregular. Customisable in size and number of lights. Handcrafted in Murano glass, made to order.

Materiali principali: <i>Main materials</i>	Vetro soffiato lavorato a mano e struttura in metallo <i>Hand-blown glass and metal structure</i>
Lavorazioni: <i>Workmanship</i>	Rigato <i>Rigato</i>
Dimensioni: <i>Dimensions</i>	L 130 x W 70 x H 110 <i>L 130 x W 70 x H 110</i>
N. Luci: <i>Lights</i>	12 x E14 <i>12 x E14</i>
Peso: <i>Weight</i>	22 kg ± 5% <i>22 Kg ± 5%</i>

Lampadario classico *Classic chandelier*

Specifiche tecniche *Technical Specifications*



Dimensioni in centimetri / *Dimensions in centimeters*

Voltaggio: <i>Voltage</i>	120v US 230v <i>120v US 230v</i>
Classe di isolamento: <i>Insulation class</i>	II <i>II</i>
Potenza max per portalampada: <i>Max wattage per socket</i>	40 W <i>40 W</i>
Sorgente luminosa: <i>Light source</i>	Non inclusa <i>Not included</i>

Fase 1: Pre-Montaggio

Phase 1: Pre-Assembly

Vista esploso

Exploded view

- | | | | |
|----------|---|----------|--|
| A | ROSONE IN VETRO (COPERTURA)
<i>Glass ceiling rose (cover)</i> | G | PIASTRA CENTRALE IN METALLO
<i>Central metal hub</i> |
| B | CATENA / TUBO DI SOSPENSIONE
<i>Suspension chain / tube</i> | H | COPPA IN VETRO
<i>Glass bowl</i> |
| C | FUSTO CENTRALE IN VETRO
<i>Central glass column</i> | I | CHIUSURA FINALE
<i>Final cap</i> |
| D | BRACCIO IN VETRO
<i>Glass arm</i> | L | ELEMENTI DECORATIVI
(foglie, fiori, gocce - variabili secondo il modello)
<i>Decorative elements (leaves, flowers, drops - vary by model)</i> |
| E | COPPETTA PORTACANDELA (BOBÈCHE)
<i>Bobèche / candle cup</i> | | |
| F | PORTALAMPADA E14 CON TUBETTO
<i>E14 lampholder with candle sleeve</i> | | |

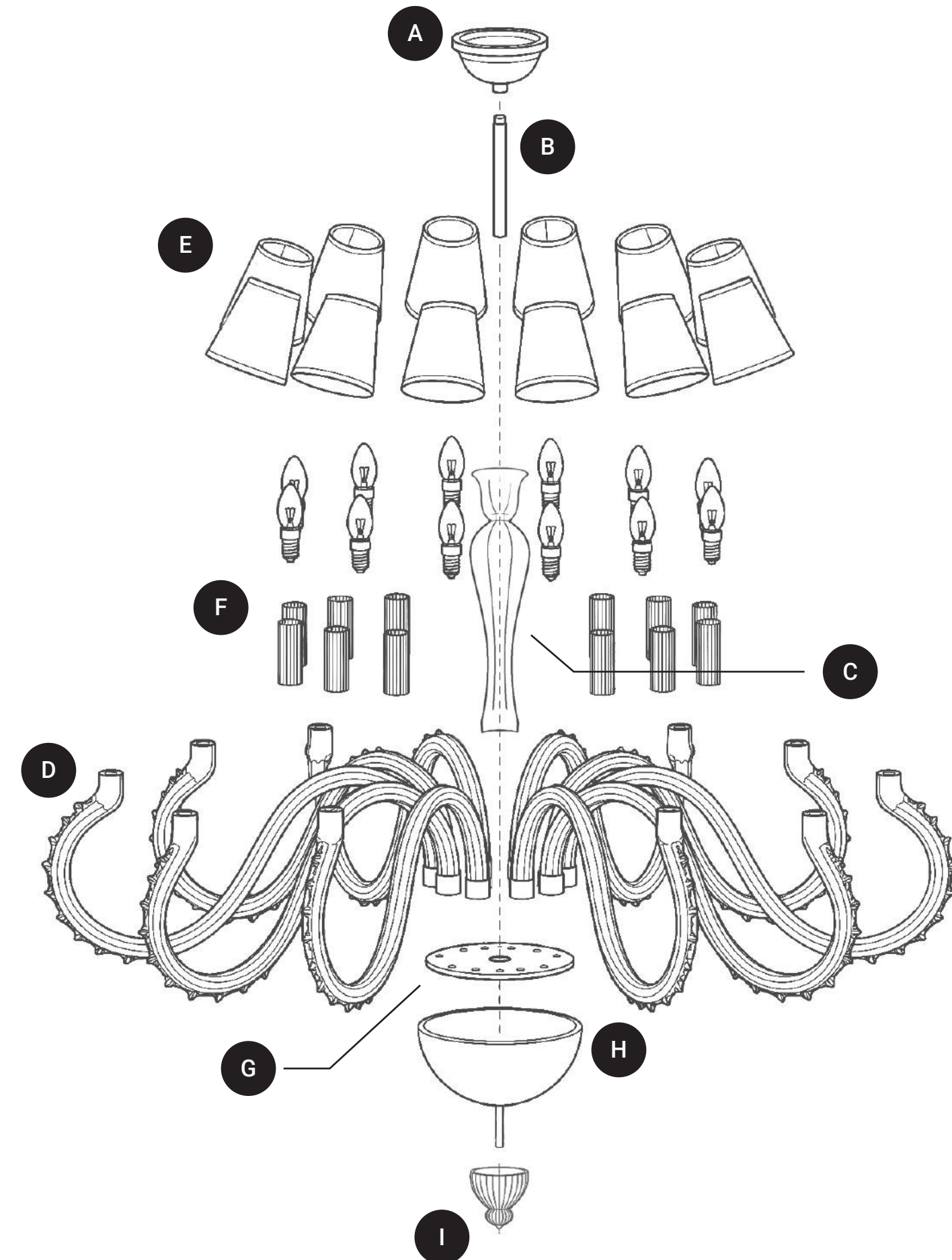
SICUREZZA: Prima di iniziare qualsiasi operazione, staccare l'alimentazione elettrica dal quadro generale. / **SAFETY:** Before starting any operation, disconnect the main power supply at the circuit breaker.

1. **Preparare il piano di lavoro:** disporre tutti i componenti in vetro su una superficie morbida, separati fra loro. Indossare guanti in cotone puliti: le impronte sul vetro diventano difficili da rimuovere. Non appoggiare mai i bracci su superfici dure senza protezione.

Setting up the work area: Lay out all glass components on a soft surface, separated from one another. Wear clean cotton gloves: fingerprints on glass become difficult to remove. Never rest the arms on hard unprotected surfaces.

2. **Identificazione:** individuare il fusto centrale tra i componenti.

Identification: locate the central stem among the unpacked components.



Il numero delle parti varia in base al modello personalizzato acquistato.
The number of parts varies according to the custom model purchased.

Fase 2: Fissaggio e Primo Collegamento

Phase 2: Mounting & Primary Wiring

3. **Tracciare i fori:** appoggiare la staffa al soffitto nella posizione desiderata, verificare con la livella e usarla come dima per segnare i fori. Prima di forare, controllare con un rilevatore l'assenza di cavi o tubazioni.

Mark the hole positions: hold the bracket against the ceiling, check with a spirit level and use it as a template to mark the holes. Use a detector to check for cables or pipes before drilling.

4. **Fissare la staffa:** forare e inserire tasselli idonei al tipo di soffitto e al carico, scelti a cura dell'installatore. Avvitare la staffa serrando in modo uniforme. Verificare a mano che non abbia gioco: deve risultare perfettamente solidale al soffitto.

Nota: La staffa di fissaggio e i relativi tasselli non sono forniti in dotazione.

Secure the bracket: drill and insert anchors suitable for the ceiling type and load, chosen by the installer. Screw the bracket into place, tightening evenly. Check by hand that it has no play.

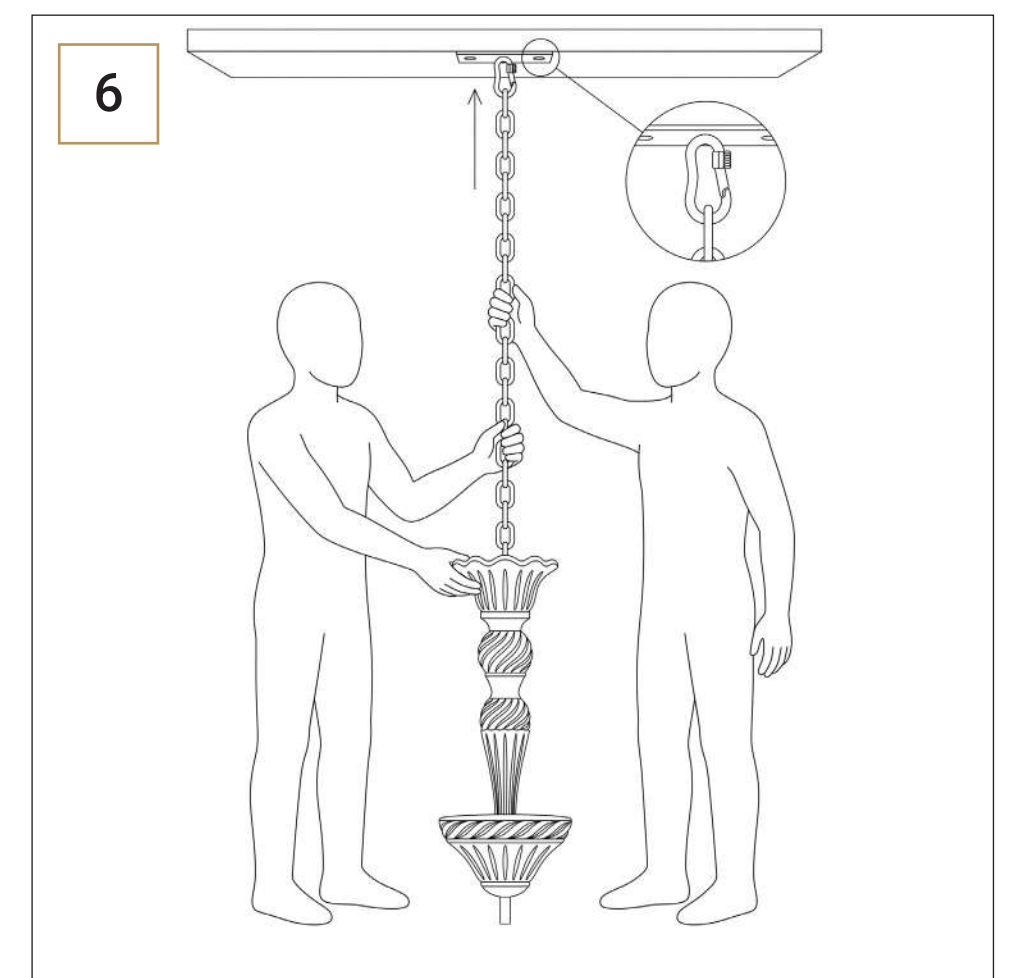
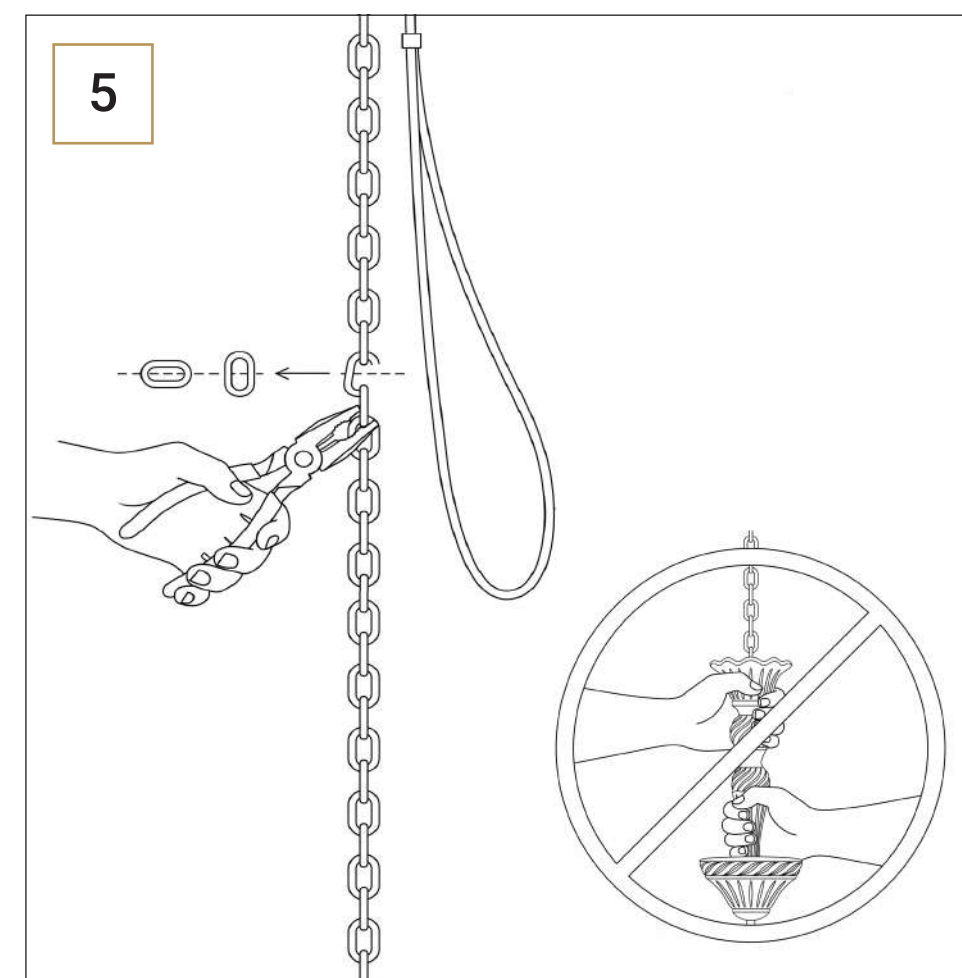
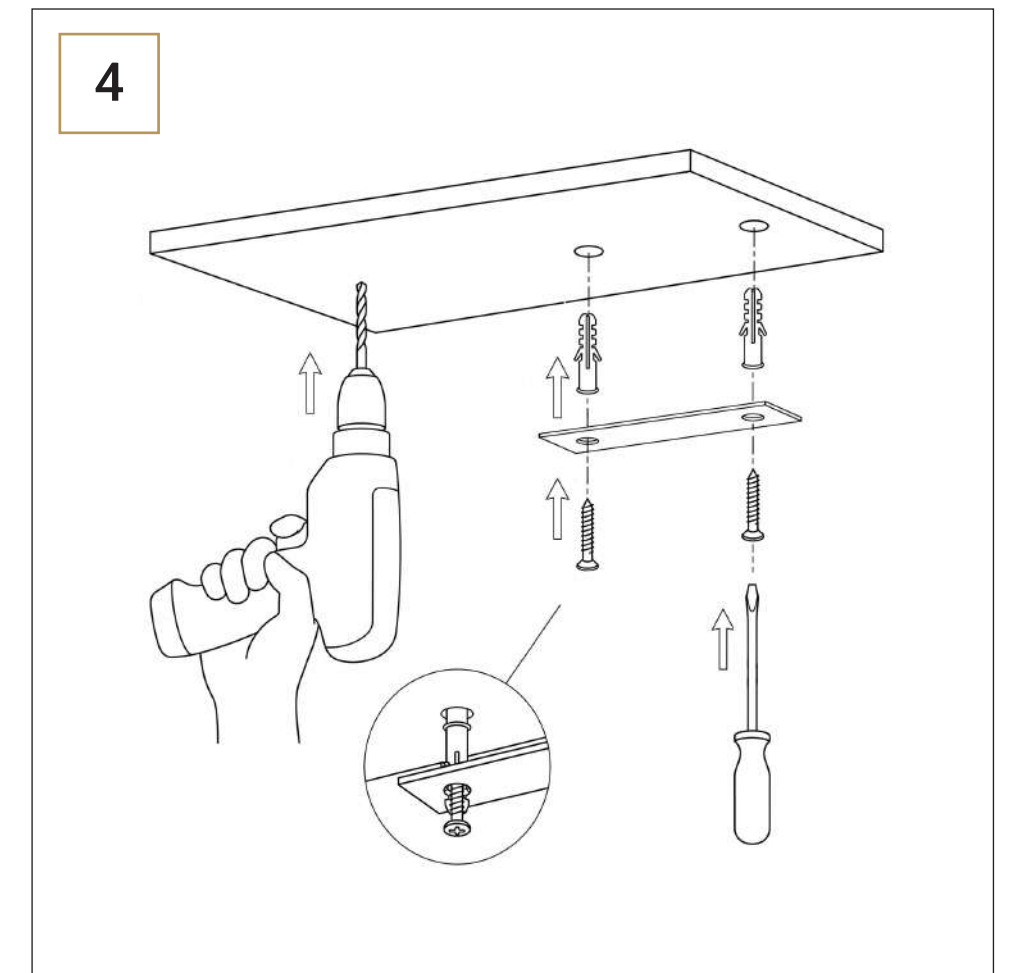
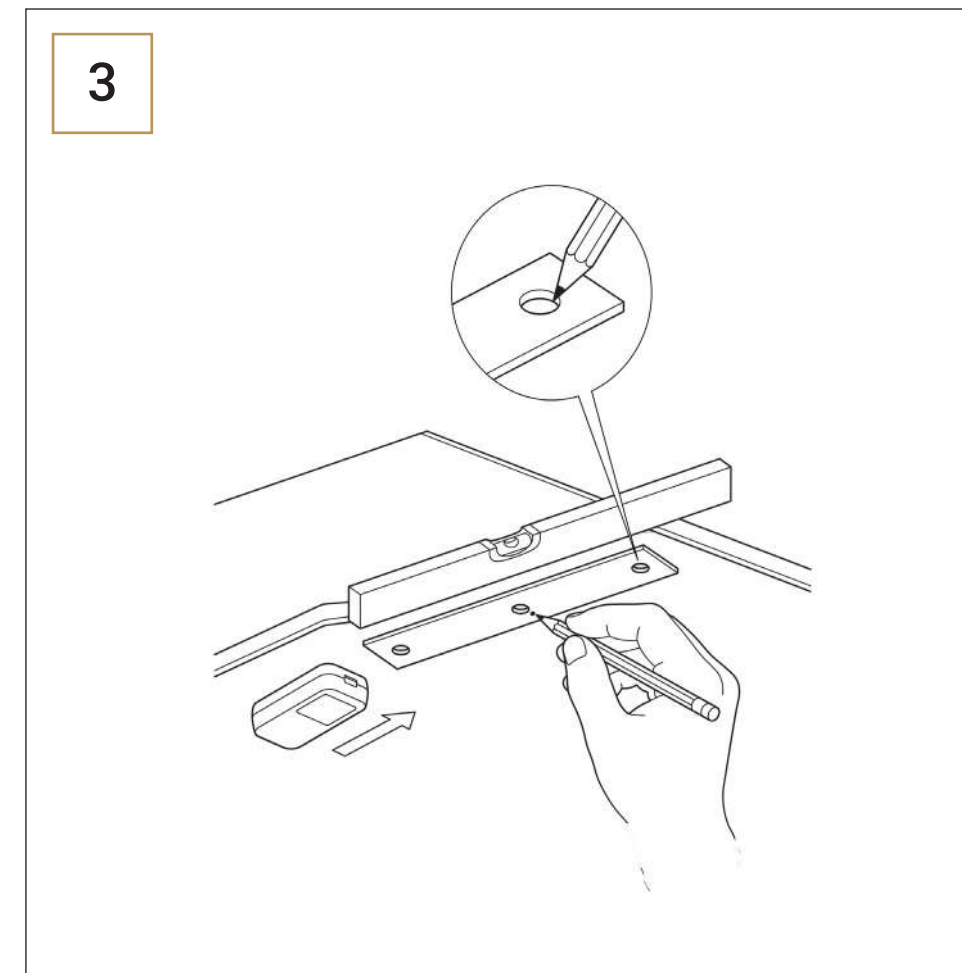
The mounting bracket and ceiling anchors are not included.

5. **Regolare l'altezza:** regolare la lunghezza della catena rimuovendo il numero di maglie necessario. Il cavo di alimentazione va accorciato di conseguenza lasciando almeno 15 cm di franco rispetto alla catena, così che non sia mai il cavo a sostenere il peso. L'accorciamento del cavo è riservato all'elettricista.

Adjust the height: adjust the chain length by removing the required number of links. The power cable must be shortened accordingly, leaving at least 15 cm of slack relative to the chain, so the cable never carries the weight. Reserved for the electrician.

6. **Sollevarre e agganciare il corpo lampadario:** sollevare il lampadario afferrandolo esclusivamente dal fusto centrale o dalla catena. Non sollevarlo mai dai bracci, dalle coppette o da altre parti in vetro. Si consiglia la presenza di una seconda persona, in particolare per i modelli più pesanti o ingombranti. Agganciare la catena o il tubo di sospensione alla staffa e verificare la chiusura del moschettone o del grano di sicurezza.

Lift and hang the chandelier body: lift the chandelier holding it only by the central stem or the chain. Never lift it by the arms, the cups or any other glass part. A second person is recommended, particularly for larger or heavier models. Hook the suspension chain or tube onto the bracket and check that the snap hook or safety grub screw is closed.



7. **Collegamento elettrico:** collegare i conduttori alla morsettiera rispettando la corrispondenza dei colori: marrone o nero = L (fase); blu = N (neutro). L'apparecchio è in Classe II a doppio isolamento: non è presente né richiesto il conduttore di terra. Non collegare in nessun caso un conduttore di terra a questo apparecchio. Serrare i morsetti a fondo e verificare, con una leggera trazione, che nessun conduttore possa sfilarsi. Non lasciare fili di rame scoperti fuori dal morsetto.

Electrical connection: connect the conductors to the terminal block, matching the colours: brown or black = L (live); blue = N (neutral). The luminaire is Class II double-insulated: no earth conductor is present or required. Never connect an earth conductor to this luminaire under any circumstances. Tighten the terminals fully and check, with a gentle pull, that no conductor can be pulled out. Do not leave bare copper strands outside the terminal.

8. **Chiudere il rosone:** sistemare i cavi in eccesso all'interno del rosone senza schiacciarli né piegarli ad angolo vivo. Far scorrere il rosone verso l'alto fino a battuta contro il soffitto e bloccarlo con il grano o la ghiera di fermo.

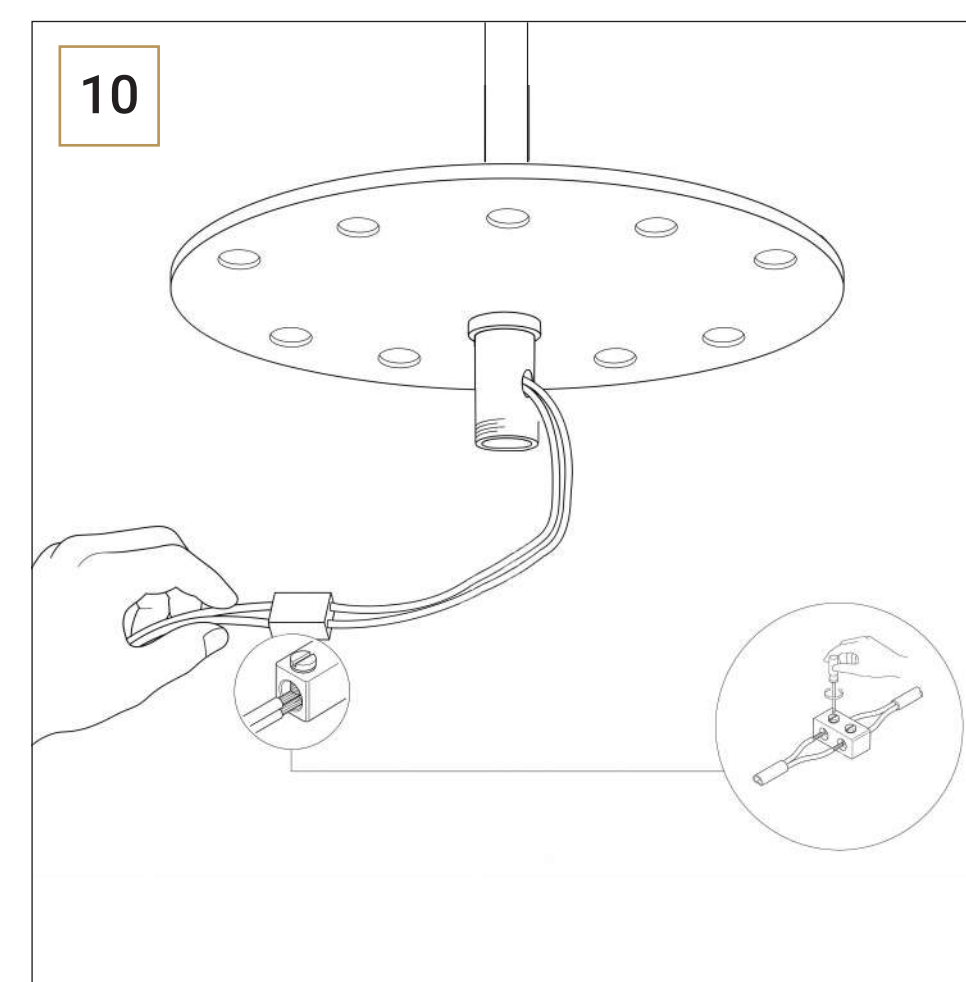
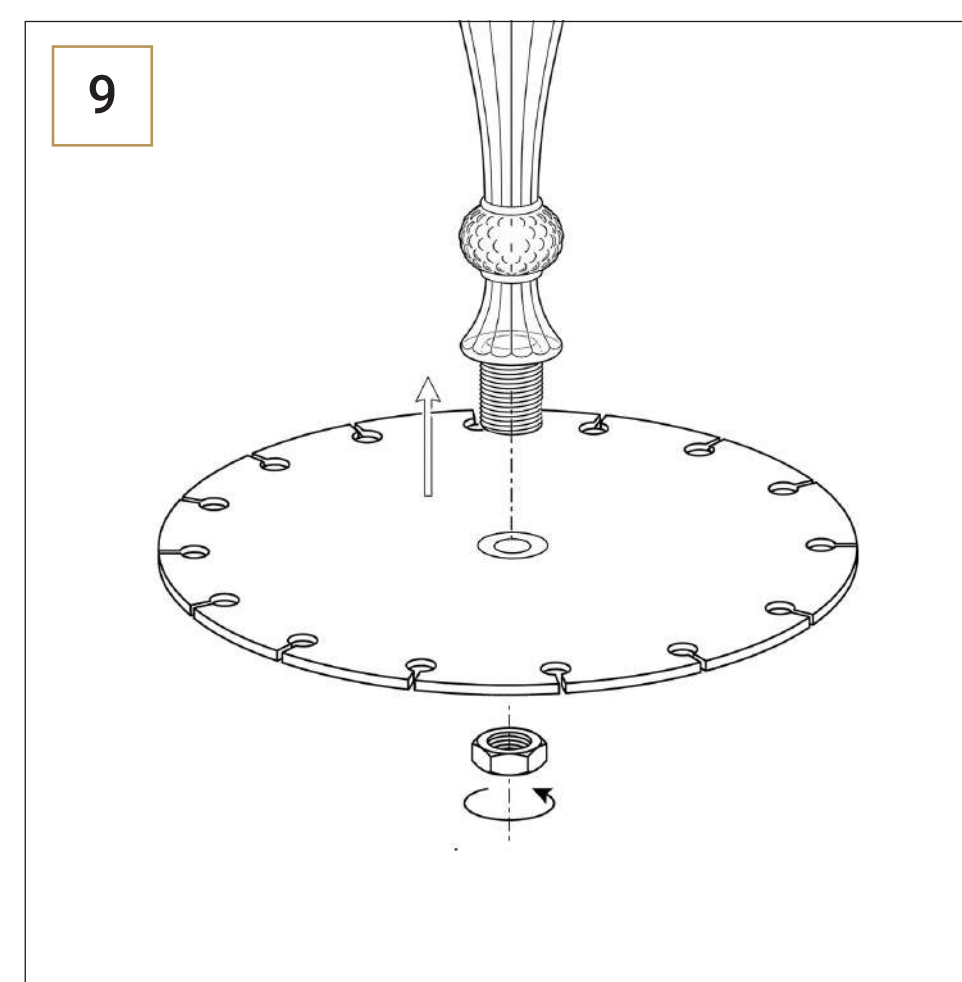
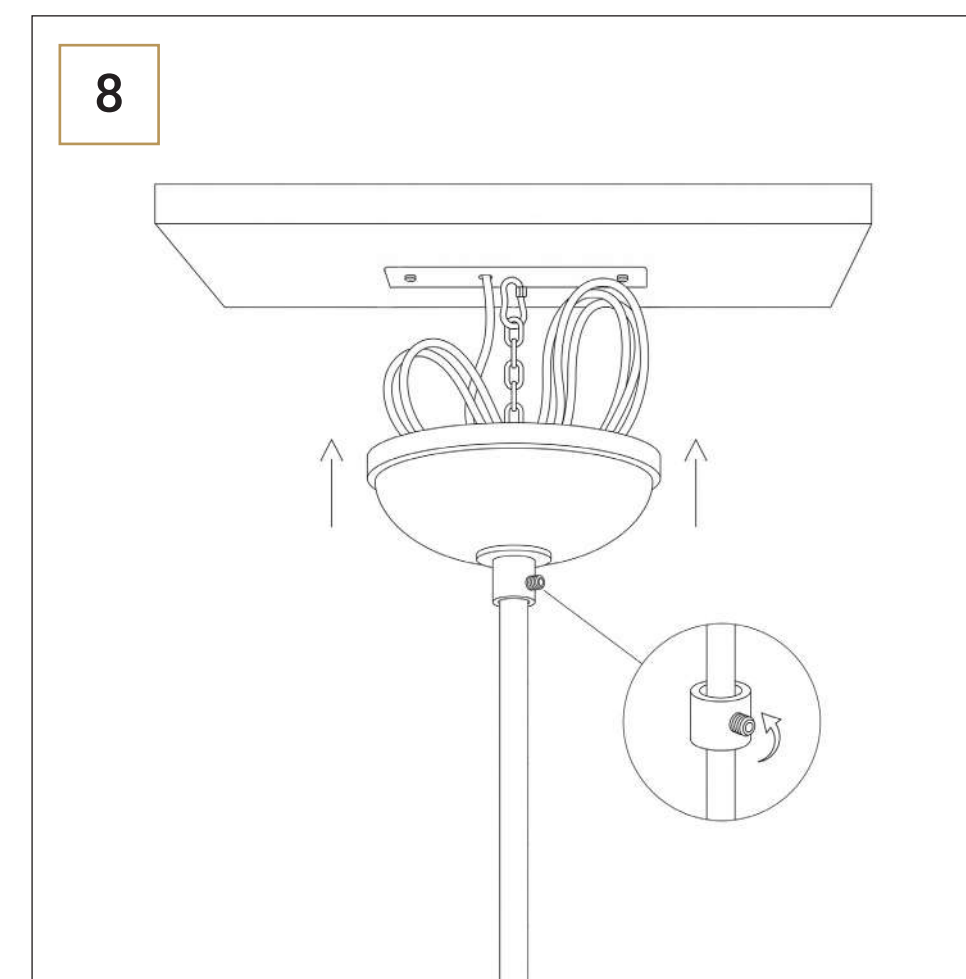
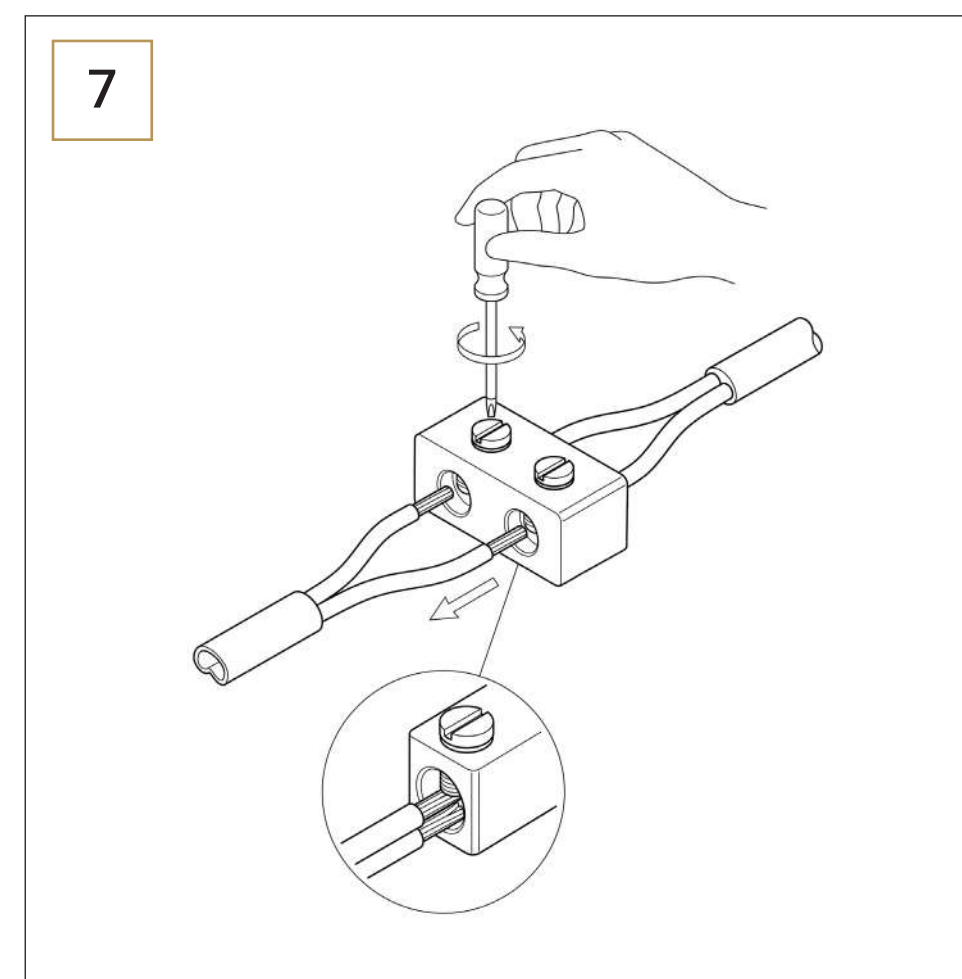
Secure the canopy: tuck the excess cable inside the ceiling rose without crushing it or bending it sharply. Slide the rose up flush against the ceiling and lock it with the grub screw or retaining ring.

9. **Fissaggio piastra:** far scorrere la piastra verso l'alto lungo il tubo del fusto centrale e avvitare il dado di fissaggio per bloccarla.

Attaching the Plate: slide the plate up over the central stem tube, then tighten the retaining nut to secure the plate.

10. **Fissaggio passacavo e collegamento morsetti:** avvitare saldamente il passacavo al fusto centrale utilizzando gli appositi morsetti elettrici e stringere la vite di bloccaggio (se presente). Evitare di strozzare i cavi elettrici durante il montaggio. Collegare infine i due cavi uscenti dal fusto centrale.

Cable pass-through attachment and terminal connection: securely screw the cable pass-through to the central stem using the appropriate electrical terminals and tighten the set screw (if present). Avoid pinching the electrical cables during assembly. Finally, connect the two wires coming out of the central stem.



Fase 3: Montaggio delle Parti in Vetro

Phase 3: Glass Components Assembly

- 11. Montaggio bracci in vetro:** inserire i bracci uno alla volta procedendo “a X” (a coppie opposte) per bilanciare costantemente il peso del lampadario partendo dal livello più basso. Inserire ogni braccio nella propria sede con un movimento dritto, senza rotazioni forzate. Il vetro soffiato ha tolleranze naturali: se un braccio oppone resistenza, estrarlo e ricontrollare l’allineamento. Non forzare, non martellare e non applicare utensili direttamente sul vetro. Utilizzare la chiave inglese esclusivamente per il serraggio dei dadi e dei componenti metallici.

Per serrare le braccia potrebbe essere necessaria una chiave inglese da 13, 17 o 19 mm. Si raccomanda inoltre di effettuare tutti i collegamenti elettrici delle braccia al termine dell’assemblaggio, utilizzando gli appositi connettori.

Glass Arm Assembly: insert the arms one at a time in a crosswise pattern (opposing pairs) to continuously balance the weight of the chandelier, starting from the lowest tier. Insert each arm into its socket with a straight motion, without forced rotation. Hand-blown glass features natural tolerances: if an arm encounters resistance, remove it and re-check the alignment. Do not force, hammer, or use tools directly on the glass. Use the wrench exclusively to tighten metal nuts and components.

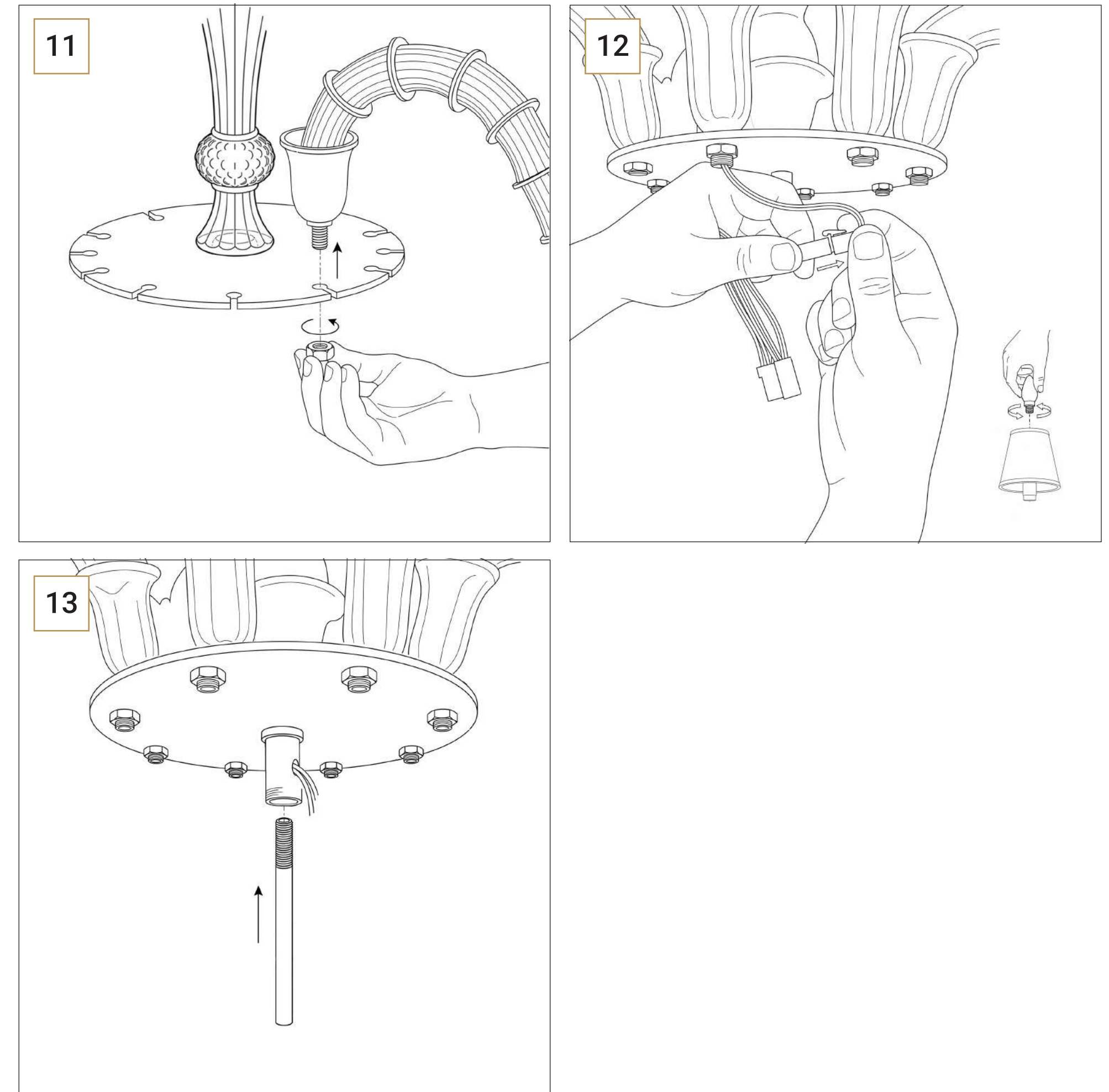
Tighten the arms using a 13, 17, or 19 mm wrench if needed. Perform all electrical connections for the arms only after final assembly, using the designated connectors.

- 12. Installazione luci:** dopo aver installato le braccia e aver collegato i connettori proprietari tra le braccia ed il fusto (vedi foto), si può procedere ad avvitare le lampadine negli appositi portalampada. **NOTA BENE:** nel caso il lampadario abbia dei cappelli in stoffa, procedere prima a installare i cappelli e poi le luci.

Installing the lights: after installing the arms and connecting the proprietary connectors between the arms and the stem (see photo), proceed by screwing the light bulbs into the designated sockets. **PLEASE NOTE:** if the chandelier has fabric shades, install the shades first and then the light bulbs.

- 13. Installazione della barra di prolunga:** avvitare la barra al fusto centrale, prestando la massima attenzione a non danneggiare o schiacciare i cavi all’interno del passacavo (operazione necessaria per il successivo montaggio della coppa di copertura).

Installing the Extension Rod: screw the extension rod onto the central stem, taking care not to pinch or damage the cables inside the cable guide (this is required to mount the canopy/cover cup later).



14. **Fissaggio copertura in metallo:** inserire la copertura metallica garantendo il perfetto allineamento del foro con il fusto centrale.

Attaching the Metal Cover: position the metal cover, making sure to align its hole with the central stem.

15. **Fissaggio copertura in vetro:** posizionare la copertura in vetro spingendola delicatamente fino in fondo e avvitare subito dopo il terminale di chiusura in vetro/metallo. (ATTENZIONE: farsi assistere da una seconda persona in questa fase delicata del montaggio).

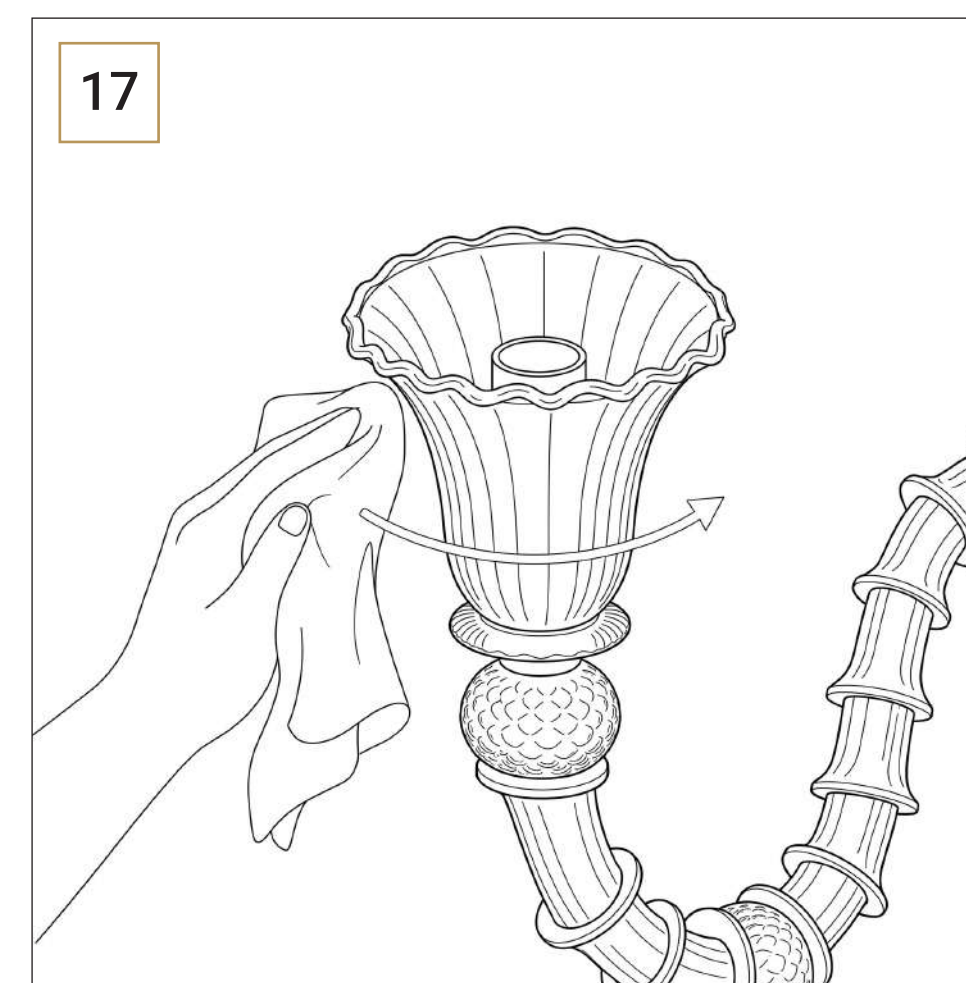
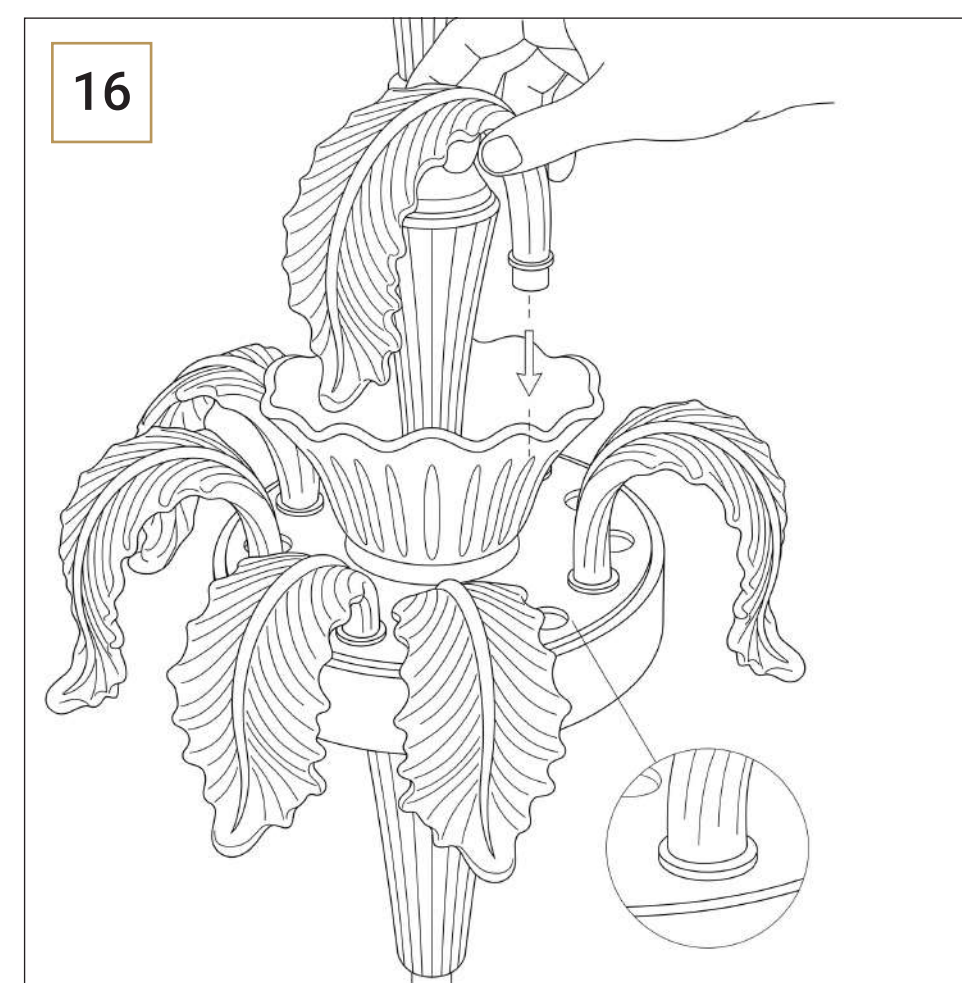
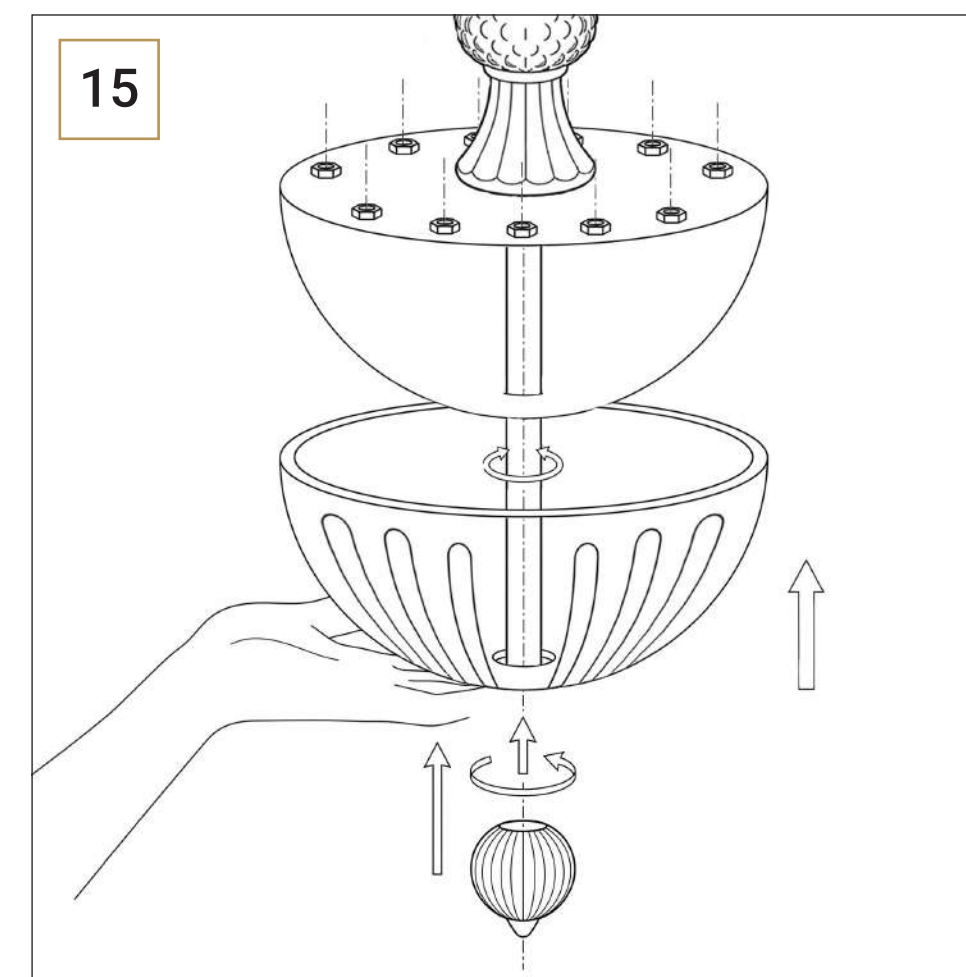
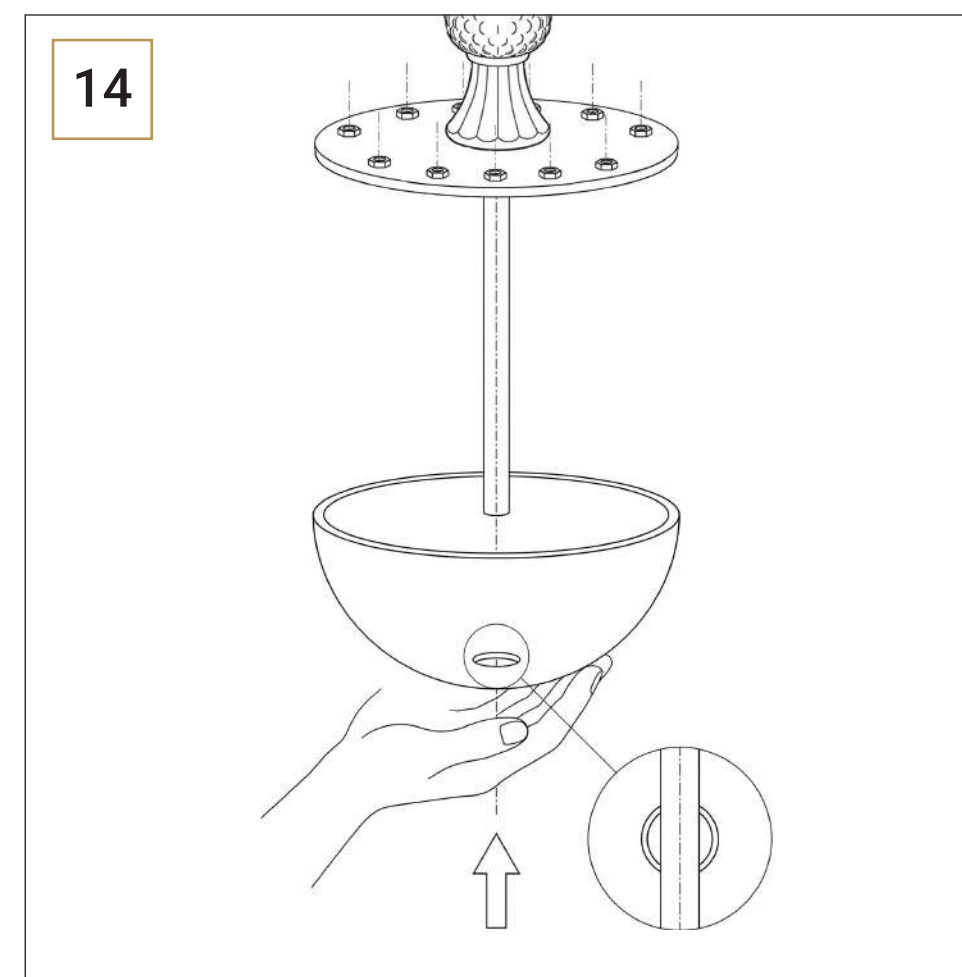
Attaching the Glass Cover: push the glass cover all the way up until fully seated, then immediately thread the glass/metal end piece into place. (ATTENTION: Have a second person assist you during this delicate assembly phase).

16. **Elementi decorativi:** applicare gli eventuali elementi decorativi (fiori/foglie).

Decorative Elements: attach any decorative elements (flowers/leaves), if applicable.

17. **Ultimo passaggio:** a montaggio ultimato, ripassare tutte le parti con un panno morbido e asciutto per rimuovere le impronte.

Final step: once assembly is complete, go over all parts with a soft dry cloth to remove fingerprints.



Sostituzione lampadina

Bulb Replacement

1. **Togliere tensione:** dall'interruttore generale.

Switch off the power at the main circuit breaker.

2. **Attendere il completo raffreddamento** della lampadina e delle parti in vetro circostanti.

Wait until the bulb and the surrounding glass parts have completely cooled down.

3. **Svitare la lampadina esausta** senza fare leva sulle parti in vetro; sostenere il portalampada con l'altra mano.

Unscrew the spent bulb without levering against the glass parts; support the lampholder with your other hand.

4. **Avvitare la nuova lampadina solo a mano**, senza eccedere nel serraggio.

Screw in the new bulb by hand only, without over-tightening.

5. **Ridare tensione.**

Restore power.

Caratteristiche della lampadina da utilizzare:

- Attacco: E14
- Potenza massima per portalampada: 40 W
- Tensione: 120-230 V ~ 50/60 Hz (versione US 120 V ~ 60 Hz)
- Tecnologia consigliata: LED
- Temperatura di colore consigliata: 2700 K (bianco caldo)
- Resa cromatica consigliata: CRI >= 90
- Forma consigliata: oliva/fiamma (C35, C37) o sferica (P45), trasparente
- Classe di efficienza: riportata sulla confezione della lampadina scelta

Specification of the bulb to be used:

- Cap: E14
- Maximum power per lampholder: 40 W
- Voltage: 120-230 V ~ 50/60 Hz (US version 120 V ~ 60 Hz)
- Recommended technology: LED
- Recommended colour temperature: 2700 K (warm white)
- Recommended colour rendering: CRI >= 90
- Recommended shape: candle/flame (C35, C37) or golf ball (P45), clear
- Energy class: as shown on the packaging of the bulb you choose

REGOLE D'USO:

- Non superare mai la potenza massima indicata sull'etichetta dell'apparecchio.
- Utilizzare lo stesso tipo, potenza e temperatura di colore su tutti i punti luce.
- Per l'uso con variatore di luminosità (dimmer) occorrono lampadine LED espressamente dichiarate dimmerabili e un dimmer compatibile con carichi LED.
- Non utilizzare lampadine con schermo o riflettore che concentrino il calore verso il portalampada.
- Non installare lampadine di dimensioni tali da toccare le parti in vetro.

RULES OF USE:

- *Never exceed the maximum power stated on the product label.*
- *Use the same type, wattage and colour temperature on all light points.*
- *For use with a dimmer, LED bulbs expressly declared dimmable and a dimmer compatible with LED loads are required.*
- *Do not use bulbs with a shield or reflector that concentrates heat towards the lampholder.*
- *Do not fit bulbs so large that they touch the glass parts.*

SOSTITUZIONE DI PARTI ELETTRICHE:

se il cavo di alimentazione, un portalampada o un altro componente elettrico risultano danneggiati, devono essere sostituiti da un elettricista qualificato, con ricambi originali richiesti a Cose Belle Cose Rare. Non tentare riparazioni autonome.

REPLACING ELECTRICAL PARTS:

if the power cable, a lampholder or another electrical component is damaged, it must be replaced by a qualified electrician using original spare parts ordered from Cose Belle Cose Rare. Do not attempt repairs yourself.

Dati Tecnici ed Elettrici

Technical and Electrical Specifications

IT

Classe di isolamento: II (doppio isolamento);
Montaggio: a soffitto;
Grado di protezione: IP20;
Tensione nominale: 120v US | 230v ~ 50/60 Hz;
Attacco portalampada: E14;
Potenza massima per portalampada: 40 W;
Potenza massima totale: n. luci x potenza max;
Sorgente luminosa: non inclusa;
Sostituibilità sorgente: dall'utilizzatore finale;
Dimensioni e peso: vedi scheda prodotto;
Uso: solo interni asciutti;
Dimmerabile: sì, con lampadine e dimmer compatibili;

NOTA:

I dati specifici del modello acquistato (numero di luci, dimensioni, peso, tensione) sono riportati nella scheda prodotto allegata e sull'etichetta applicata all'apparecchio. In caso di discordanza, fa fede l'etichetta dell'apparecchio.

EN

Insulation class: II (double insulated);
Mounting: ceiling, fixed;
Protection rating: IP20;
Rated voltage: 120v US | 230v ~ 50/60 Hz;
Lampholder: E14;
Max power per lampholder: 40 W;
Max total power: No. of lights x Max Wattage;
Light source: not included;
Light source replaceable: by the end user;
Dimensions and weight: see product sheet;
Use: dry indoor use only;
Dimmable: yes, with compatible bulbs and dimmer;

NOTE:

the data specific to the model purchased (number of lights, dimensions, weight, voltage) are shown on the enclosed product sheet and on the label applied to the luminaire. In the event of any discrepancy, the label on the luminaire prevails.

Cura e Manutenzione

Care & Maintenance



IT

ATTENZIONE

Prima di ogni pulizia: togliere tensione dall'interruttore generale e attendere il raffreddamento completo dell'apparecchio.

Pulizia ordinaria (ogni 2-3 mesi): spolverare con un piumino antistatico o un pennello a setole morbide, procedendo dall'alto verso il basso. Non esercitare pressione laterale sui bracci.

Pulizia approfondita (una volta l'anno):

1. Togliere tensione e rimuovere le lampadine.
2. Pulire le parti in vetro con un panno in microfibra morbido, asciutto o appena inumidito con acqua o detergente liquido neutro molto diluito.
3. Asciugare subito con un secondo panno asciutto e pulito, per evitare aloni.
4. Pulire le parti metalliche solo con panno asciutto.
5. Rimontare le lampadine e ridare tensione.

DA NON FARE MAI:

- Non nebulizzare alcun prodotto direttamente sull'apparecchio.
- Non usare alcool etilico, acetone, trielina, ammoniaca o solventi in generale.
- Non usare detergenti abrasivi, spugne ruvide, paglietta o vapore.
- Non lavare in lavastoviglie alcun componente.
- Non smontare le parti in vetro per lavarle separatamente, salvo istruzione contraria dell'assistenza.

Controlli periodici (una volta l'anno, a cura di personale qualificato): verificare il serraggio del fissaggio a soffitto, l'integrità del cavo di alimentazione, la tenuta dei morsetti e l'assenza di annerimenti o segni di surriscaldamento sui portalampada.

Per maggiori informazioni visita il sito <https://www.cosebellecoserare.com> o scannerizza il QR CODE presente in questa pagina.

EN

WARNING

Before every cleaning: switch off the power at the main circuit breaker and wait until the luminaire has completely cooled down.

Routine cleaning (every 2-3 months): dust with an antistatic duster or a soft-bristle brush, working from top to bottom. Do not apply sideways pressure to the arms.

Deep cleaning (once a year):

1. Switch off the power and remove the bulbs.
2. Clean the glass parts with a soft microfibre cloth, dry or barely dampened with water or a heavily diluted neutral liquid detergent.
3. Dry immediately with a second clean dry cloth to avoid marks.
4. Clean the metal parts with a dry cloth only.
5. Refit the bulbs and restore power.

NEVER DO THIS:

- Never spray any product directly onto the luminaire.
- Do not use ethyl alcohol, acetone, trichloroethylene, ammonia or solvents in general.
- Do not use abrasive cleaners, rough sponges, scouring pads or steam.
- Do not wash any component in a dishwasher.
- Do not dismantle glass parts to wash them separately, unless instructed to do so by our support team.

Periodic checks (once a year, by qualified personnel): check that the ceiling fixing is tight, that the power cable is intact, that the terminals are secure, and that there is no blackening or sign of overheating on the lampholders.

For more information, visit the website <https://www.cosebellecoserare.com> or scan the QR code on this page.

Conformità e Normative

Compliance and Standards

IT

L'apparecchio è progettato e fabbricato in Italia da Cose Belle Cose Rare Srl ed è conforme alla legislazione di armonizzazione dell'Unione Europea applicabile:

- *Direttiva 2014/35/UE – Bassa Tensione (LVD)*
- *Direttiva 2014/30/UE – Compatibilità Elettromagnetica (EMC)*
- *Direttiva 2011/65/UE (RoHS II) e successive modifiche*
- *Direttiva 2012/19/UE (RAEE/WEEE)*
- *Regolamento (UE) 2019/2020 – ecodesign sorgenti luminose*
- *Regolamento (UE) 2019/2015 – etichettatura energetica: apparecchio immesso sul mercato senza sorgente luminosa; la classe di efficienza energetica è quella indicata sulla confezione della lampadina scelta dall'utilizzatore.*

Fabbricante: Cose Belle Cose Rare Srl – Contrada Capuani, ZI SNC – 82028 San Bartolomeo in Galdo (BN), Italia.

EN

The luminaire is designed and manufactured in Italy by Cose Belle Cose Rare Srl and complies with the applicable European Union harmonisation legislation:

- *Directive 2014/35/EU – Low Voltage (LVD)*
- *Directive 2014/30/EU – Electromagnetic Compatibility (EMC)*
- *Directive 2011/65/EU (RoHS II) as amended*
- *Directive 2012/19/EU (WEEE)*
- *Regulation (EU) 2019/2020 – ecodesign for light sources*
- *Regulation (EU) 2019/2015 – energy labelling: the luminaire is placed on the market without a light source; the energy efficiency class is the one shown on the packaging of the bulb chosen by the user.*

Manufacturer: Cose Belle Cose Rare Srl – Contrada Capuani, ZI SNC – 82028 San Bartolomeo in Galdo (BN), Italy.

IT - Conservare il presente manuale per tutta la vita del prodotto. In caso di rivendita o cessione, consegnarlo al nuovo proprietario. / *EN - Keep this manual for the entire life of the product. If the product is resold or transferred, hand this manual to the new owner.*



Cose Belle Cose Rare Srl

Contrada Capuani, ZI SNC — 82028 San Bartolomeo in Galdo (BN) — ITALIA — +39 0824 963397
info@cosebellecoserare.com — www.cosebellecoserare.com

Copyright © CoseBelleCoseRare — Ed. 1 / 09.2026
CBCR-MU-10-09.26